



# GROUPE OSTIGUY & GENDRON

Assurance et Services Financiers  
Insurance & Financial Services

1600, boul. Saint-Martin Est, bureau 800, Laval (Québec) H7G 4R8 • (450) 862-2210 • 1-800-682-3313 • Télécopieur : (450) 662-1123

## ATTESTATION D'ASSURANCE / INSURANCE ATTESTATION

Cette attestation est émise uniquement à titre de renseignement et ne confère aucun droit à son détenteur et n'engage nullement l'Assureur.  
Cette attestation ne modifie, ni ne prolonge la garantie couverte par la police désignée ci-dessous.  
This attestation is issued a matter of information only and confers no rights upon the attestation holder and imposes no liability on the insurer.  
This attestation does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policies below.

DESTINATAIRE / ISSUED TO	ASSURÉ / INSURED
A qui de droit To whom it may concern	Groupe Lafrance 7055 Notre-Dame Montréal (Québec) H1N 3R8

La présente attestation certifie que les contrats d'assurance ci-après mentionnés ont été émis au nom de l'assuré ci-dessus nommé pour la période de couverture indiquée. Cependant, les garanties couvertes par les contrats décrites aux présentes sont soumises à toutes les modalités, exclusions et conditions desdits contrats, prévalent sur toutes les exigences, modalités ou conditions de tout autre contrat ou document émis en considération de la présente attestation. LES MONTANTS DE PAIEMENT DE RÉCLAMATIONS PEUVENT AVOIR ÉTÉ DÉDUITS DES MONTANTS DE GARANTIE.

This is to certify that the policies of insurance listed below have been issued to the insured named above for the policies period indicated notwithstanding any requirement, term or condition of any contract or other document with respect to which this certificate may be issued or may pertain. The insurance afforded by the policies described herein is subject to all the terms, exclusions and conditions of such policies. LIMITS SHOWN MAY HAVE BEEN REDUCED BY PAID CLAIMS.

DESCRIPTION DES OPÉRATIONS / DESCRIPTION OF OPERATIONS : Transport de marchandises pour autrui / Common Carrier

CATÉGORIE D'ASSURANCE TYPE OF INSURANCE	ASSUREUR INSURANCE COMPANY	POLICE No POLICY NO	PÉRIODE DE POLICE INSURANCE PERIOD A/M/J Y/M/D	MONTANT DE GARANTIE LIMITS OF INSURANCE
Responsabilité civile des transporteurs Truckmen's Cargo Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	500 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
Responsabilité civile générale Civil General Liability	La Souveraine	SOV79156297	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 5 000 \$ CDN
Responsabilité automobile Automobile Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
FAQ 27 – Responsabilité civile pour dommages à des véhicules n'appartenant pas à l'assuré (Tracteurs et remorques) / QEF 27 Civil Liability resulting from damage caused to vehicles of which named insured is not the owner (Tractors and trailers)	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	250 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN

La présente police est assujettie à une limite globale 5 000 000 \$ CDN par événement, toutes garanties confondues. Franchise par événement 10 000 \$ (Automobile & cargaison).  
This policy is subject to a combined single maximum limit of \$5,000,000 CDN per event. Deductible per occurrence \$10,000 CND(Automobile & cargo) .

Date : 2018-05-25  
(A/M/J) (Y/M/D)

GROUPE OSTIGUY & GENDRON

Représentant autorisé / Authorized representative



## GRUPE OSTIGUY & GENDRON

Assurance et Services Financiers  
Insurance & Financial Services

1600, boul. Saint-Martin Est, bureau 800, Laval (Québec) H7G 4R8 • (450) 662-2210 • 1-800-662-3313 • Télécopieur : (450) 662-1123

### ATTESTATION D'ASSURANCE / INSURANCE ATTESTATION

Cette attestation est émise uniquement à titre de renseignement et ne confère aucun droit à son détenteur et n'engage nullement l'Assureur.  
Cette attestation ne modifie, ni ne prolonge la garantie couverte par la police désignée ci-dessous.  
This attestation is issued a matter of information only and confers no rights upon the attestation holder and imposes no liability on the insurer.  
This attestation does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policies below.

DESTINATAIRE / ISSUED TO	ASSURÉ / INSURED
A qui de droit To whom it may concern	Les Entrepôts Lafrance Inc. 7055 Notre-Dame Montréal (Québec) H1N 3R8

La présente attestation certifie que les contrats d'assurance ci-après mentionnés ont été émis au nom de l'assuré ci-dessus nommé pour la période de couverture indiquée. Cependant, les garanties couvertes par les contrats décrites aux présentes sont soumises à toutes les modalités, exclusions et conditions desdits contrats, prévalent sur toutes les exigences, modalités ou conditions de tout autre contrat ou document émis en considération de la présente attestation. LES MONTANTS DE PAIEMENT DE RÉCLAMATIONS PEUVENT AVOIR ÉTÉ DÉDUITS DES MONTANTS DE GARANTIE.

This is to certify that the policies of insurance listed below have been issued to the insured named above for the policies period indicated notwithstanding any requirement, term or condition of any contract or other document with respect to which this certificate may be issued or may pertain. The insurance afforded by the policies described herein is subject to all the terms, exclusions and conditions of such policies. LIMITS SHOWN MAY HAVE BEEN REDUCED BY PAID CLAIMS.

DESCRIPTION DES OPÉRATIONS / DESCRIPTION OF OPERATIONS : Transport de marchandises pour autrui / Common Carrier

CATÉGORIE D'ASSURANCE TYPE OF INSURANCE	ASSUREUR INSURANCE COMPANY	POLICE No POLICY No	PÉRIODE DE POLICE INSURANCE PERIOD A/M/J Y/M/D	MONTANT DE GARANTIE LIMITS OF INSURANCE
Responsabilité civile des transporteurs Truckmen's Cargo Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	500 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
Responsabilité civile générale Civil General Liability	La Souveraine	SOV79156297	2018-08-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 5 000 \$ CDN
Responsabilité automobile Automobile Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
FAQ 27 – Responsabilité civile pour dommages à des véhicules n'appartenant pas à l'assuré (Tracteurs et remorques) / QEF 27 Civil Liability resulting from damage caused to vehicles of which named insured is not the owner (Tractors and trailers)	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	250 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN

La présente police est assujettie à une limite globale 5 000 000 \$ CDN par événement, toutes garanties confondues. Franchise par événement 10 000 \$ CDN (Automobile & cargaison).  
This policy is subject to a combined single maximum limit of \$5,000,000 CDN per event. Deductible per occurrence \$10,000 CDN per event (Automobile & cargo).

Date : 2018-05-25  
(A/M/J) (Y/M/D)

GRUPE OSTIGUY & GENDRON

Représentant autorisé / Authorized representative



## GROUPE OSTIGUY & GENDRON

Assurance et Services Financiers  
Insurance & Financial Services

1600, boul. Saint-Martin Est, bureau 800, Laval (Québec) H7G 4R8 • (450) 662-2210 • 1-800-662-3313 • Télécopieur : (450) 662-1123

### ATTESTATION D'ASSURANCE / INSURANCE ATTESTATION

Cette attestation est émise uniquement à titre de renseignement et ne confère aucun droit à son détenteur et n'engage nullement l'Assureur.  
Cette attestation ne modifie, ni ne prolonge la garantie couverte par la police désignée ci-dessous.  
This attestation is issued a matter of information only and confers no rights upon the attestation holder and imposes no liability on the insurer.  
This attestation does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policies below.

DESTINATAIRE / ISSUED TO	ASSURÉ / INSURED
A qui de droit To whom it may concern	Paul Lafrance Transport inc. 7055 Notre-Dame Montréal (Québec) H1N 3R8

La présente attestation certifie que les contrats d'assurance ci-après mentionnés ont été émis au nom de l'assuré ci-dessus nommé pour la période de couverture indiquée. Cependant, les garanties couvertes par les contrats décrites aux présentes sont soumises à toutes les modalités, exclusions et conditions desdits contrats, prévalent sur toutes les exigences, modalités ou conditions de tout autre contrat ou document émis en considération de la présente attestation. LES MONTANTS DE PAIEMENT DE RÉCLAMATIONS PEUVENT AVOIR ÉTÉ DÉDUITS DES MONTANTS DE GARANTIE.

This is to certify that the policies of insurance listed below have been issued to the insured named above for the policies period indicated notwithstanding any requirement, term or condition of any contract or other document with respect to which this certificate may be issued or may pertain. The insurance afforded by the policies described herein is subject to all the terms, exclusions and conditions of such policies. LIMITS SHOWN MAY HAVE BEEN REDUCED BY PAID CLAIMS.

DESCRIPTION DES OPÉRATIONS / DESCRIPTION OF OPERATIONS : Transport de marchandises pour autrui / Common Carrier

CATÉGORIE D'ASSURANCE TYPE OF INSURANCE	ASSUREUR INSURANCE COMPANY	POUCE No POLICY No	PÉRIODE DE POLICE INSURANCE PERIOD A/M/J Y/M/D	MONTANT DE GARANTIE LIMITS OF INSURANCE
Responsabilité civile des transporteurs Truckmen's Cargo Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	500 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
Responsabilité civile générale Civil General Liability	La Souveraine	SOV79156297	2018-05-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 5 000 \$ CDN
Responsabilité automobile Automobile Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
FAQ 27 – Responsabilité civile pour dommages à des véhicules n'appartenant pas à l'assuré (Tracteurs et remorques) / QEF 27 Civil Liability resulting from damage caused to vehicles of which named insured is not the owner (Tractors and trailers)	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	250 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN

La présente police est assujettie à une limite globale 5 000 000 \$ CDN par événement, toutes garanties confondues. Franchise par événement 10 000 \$ CDN (Automobile & cargaison).  
This policy is subject to a combined single maximum limit of \$5,000,000 CDN per event. Deductible per occurrence \$10,000 CDN per event (Automobile & cargo).

Date : 2018-05-25  
(A/M/J) (Y/M/D)

GROUPE OSTIGUY & GENDRON

Représentant autorisé / Authorized representative



# GROUPE OSTIGUY & GENDRON

Assurance et Services Financiers  
Insurance & Financial Services

1600, boul. Saint-Martin Est, bureau 800, Laval (Québec) H7G 4R8 • (450) 662-2210 • 1-800-662-3313 • Télécopieur : (450) 662-1123

## ATTESTATION D'ASSURANCE / INSURANCE ATTESTATION

Cette attestation est émise uniquement à titre de renseignement et ne confère aucun droit à son détenteur et n'engage nullement l'Assureur.  
Cette attestation ne modifie, ni ne prolonge la garantie couverte par la police désignée ci-dessous.  
This attestation is issued a matter of information only and confers no rights upon the attestation holder and imposes no liability on the insurer.  
This attestation does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policies below.

DESTINATAIRE / ISSUED TO	ASSURÉ / INSURED
A qui de droit To whom it may concern	Paul Lafrance Transport inc. & Les Entrepôts Lafrance inc. 7055 Notre-Dame Montréal (Québec) H1N 3R8

La présente attestation certifie que les contrats d'assurance ci-après mentionnés ont été émis au nom de l'assuré ci-dessus nommé pour la période de couverture indiquée. Cependant, les garanties couvertes par les contrats décrites aux présentes sont soumises à toutes les modalités, exclusions et conditions desdits contrats, prévalent sur toutes les exigences, modalités ou conditions de tout autre contrat ou document émis en considération de la présente attestation. LES MONTANTS DE PAIEMENT DE RÉCLAMATIONS PEUVENT AVOIR ÉTÉ DÉDUITS DES MONTANTS DE GARANTIE.

This is to certify that the policies of insurance listed below have been issued to the insured named above for the policies period indicated notwithstanding any requirement, term or condition of any contract or other document with respect to which this certificate may be issued or may pertain. The insurance afforded by the policies described herein is subject to all the terms, exclusions and conditions of such policies. LIMITS SHOWN MAY HAVE BEEN REDUCED BY PAID CLAIMS.

DESCRIPTION DES OPÉRATIONS / DESCRIPTION OF OPERATIONS : Transport de marchandises pour autrui / Common Carrier

CATÉGORIE D'ASSURANCE TYPE OF INSURANCE	ASSUREUR INSURANCE COMPANY	POLICE No POLICY No	PÉRIODE DE POLICE INSURANCE PERIOD A/M/J Y/M/D	MONTANT DE GARANTIE LIMITS OF INSURANCE
Responsabilité civile des transporteurs Truckmen's Cargo Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	500 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
Responsabilité civile générale Civil General Liability	La Souveraine	SOV79156297	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 5 000 \$ CDN
Responsabilité automobile Automobile Liability	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	5 000 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN
FAQ 27 -- Responsabilité civile pour dommages à des véhicules n'appartenant pas à l'assuré (Tracteurs et remorques) / QEF 27 Civil Liability resulting from damage caused to vehicles of which named insured is not the owner (Tractors and trailers)	Northbridge	2025135	2018-06-01 Au / To 2019-06-01	250 000 \$ CDN Franchise / Deductible 10 000 \$ CDN

La présente police est assujettie à une limite globale 5 000 000 \$ CDN par événement, toutes garanties confondues. Franchise par événement 10 000 \$ (Automobile & cargaison) CDN.  
This policy is subject to a combined single maximum limit of \$5,000,000 CDN \$10,000 per event. Deductible per occurrence \$10,000 CDN per event (Automobile & cargo).

Date : 2018-05-25  
(A/M/J) (Y/M/D)

GROUPE OSTIGUY & GENDRON

Représentant autorisé / Authorized representative